www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

Édition de Mars 2016

Dans ce numéro :

Conseil Municipal 3

Infos municipales 4

Infos 5

Sports et loisirs 6

Prévention incendie 7

Sécurité Civile 8

Adoption d'un chien 9

WOW ! 75 personnes ont participé à cette activité

Une première à Barnston-ouest pour les plaisirs d'hiver. Les familles sont sorties prendre l'air, les enfants se sont amusés, les parents aussi. Merci à ceux qui ont mis sur pied cette belle journée, qui ont fournis des collations et des breuvages chauds.
Le tournoi de Yugikassen à la Fête des Neiges a eu lieu, mais nous n'avions pas d'équipe prête pour relever le défi, ce n'est que partie remise.

À l'an prochain...

LA MAIRIE

CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, *MAIRE* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *conseillère 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *conseiller 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY, *conseillère 3* 819-838-1274

NORMAND VIGNEAU, *conseiller 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *conseillère 5* 819-838-1625

CYNTHIA FERLAND, *conseiller 6* 819-212-6747

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Sonia Tremblay, directrice générale
Sylvie Dolbec, secrétaire-trésorière adjointe
Claude Lachapelle, inspecteur municipal
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Bureau municipal
741, Chemin Hunter,
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc :** 819-838-1717
Courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Date de tombée le dernier lundi de chaque mois

Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec
Traduction: Rose Mary Schumacher

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE
COMPOSEZ LE 9-1-1

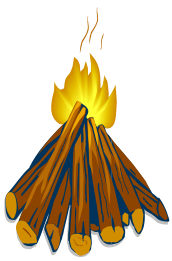
IL EST ESSENTIEL DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**
AIDE ABUS AÎNÉS	1-888-489-2287

Hydro Québec — PANNES ET URGENCES **1-800-790-2424**

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS



Vous n'avez qu'à contacter l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au 819-578-6171 - qui vous émettra ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desservant notre territoire.

IL EST OBLIGATOIRE !!

Le permis d'installation septique est obligatoire et une visite de l'inspecteur est requise pour l'inspection des travaux

Veuillez contacter M. Yvan Vanasse
Inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi de 8h30 à 12h00

Séance ordinaire du 07 mars 2016

Présences : **Johnny Piszar, maire et les conseillers (ères) Virginie Ashby, Julie Grenier, Ginette Breault, Ziv Przytyk, Normand Vigneau et Cynthia Ferland**

Personne ressource : Sonia Tremblay, directrice générale

Dons

Le conseil municipal a accordé aux organismes suivants une aide financière :

- À la 13e édition du Quilles-O-dons pour un montant de 65$. Les fonds amassés serviront à financer la poursuite des activités d'éducation et de sensibilisation de la Société de l'arthrite, bureau de l'Estrie;
- À l'Exposition Vallée de la Coaticook pour un montant de 450$ dans le cadre de la 13e édition de la soirée Vins et fromages;
- À la Fondation du CRIFA pour un montant de 160$ dans le cadre de la 5e édition du Souper bénéfice Bières et Saucisses;
- À la 11e édition du ShazamFest pour un montant de 250$.

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal :

- les élus ont nommés Monsieur Alain Dupont à titre de membre du Comité consultatif en urbanisme (CCU);
- les élus ont adoptés l'Addenda à l'entente portant sur l'utilisation commune d'une ressource humaine en loisir;
- les élus ont nommés la conseillère Julie Grenier comme maire suppléant;
- les élus ont adoptés une résolution demandant au Comité TACTIC de prendre en compte les plaintes reçues en ce qui a trait au service Internet de l'entreprise Xittel et d'entreprendre des discussions avec celle-ci.

Visites de prévention incendie 2016

Comme à chaque année, des visites de prévention incendie seront effectuées par le préventionniste de la MRC de Coaticook au cours de la saison estivale. Les citoyens visités recevront, dans les prochains mois, une lettre à cet avis.

Projet de règlement

Adoption par les membres du conseil d'un second projet de règlement numéro 253-2016 modifiant le règlement de zonage 225-2012 afin de prohiber les pensions pour animaux domestiques comme usage secondaire à l'habitation à l'intérieur de celle-ci sur l'ensemble de son territoire.

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

ZONES ET PÉRIODES DE DÉGEL 2016

Le ministère des Transports du Québec rappelle aux utilisateurs de véhicules lourds et aux expéditeurs que, comme chaque année, les limites de charges autorisées sont réduites en période de dégel sur l'ensemble des chemins publics pour tenir compte de la capacité portante plus faible du réseau routier durant cette période.

Pour la période de dégel 2016, la date visée de début et de fin de la période de restriction des charges pour la zone de dégel devrait être la suivante: **DU LUNDI 14 MARS (00H01) AU VENDREDI 13 MAI (23H59)**

Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal – année 2016

Mardi, le 04 avril 2016 à 19h30
Lundi, le 02 mai 2016 à 19h30
Lundi, le 06 juin 2016 à 19h30
Lundi, le 04 juillet 2016 à 19h30
Lundi, le 01 août 2016 à19h30
Mardi, le 06 septembre à 19h30
Lundi, le 03 octobre à 19h30
Lundi, le 07 novembre à 19h30
Lundi, le 05 décembre à 19h30

Les séances ordinaires ont lieu au Centre Communautaire situé au 2081, Chemin Way's Mills à Barnston-Ouest.

La peinture, ça se recycle
www.eco-peinture.ca

UN PERMIS EST REQUIS
POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉPLACER
OU DÉMOLIR UN BÂTIMENT

LA DEMANDE DE PERMIS DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE :

- Nom et adresse du propriétaire / demandeur
- Adresse de l'immeuble
- Plan du bâtiment, dimensions et hauteur
- Détails de la finition intérieure et extérieure, type de toiture et fondation
- Exécutant des travaux
- Le coût des travaux
- Plan d'implantation à partir du certificat de localisation

ÉTUDE DE LA DEMANDE

Afin d'éviter des retards dans l'élaboration de vos travaux, prévoyez déposer votre demande de permis 30 jours AVANT le début.

Pour les demandes de permis dans le secteur de Way's Mills, veuillez prévoir 45 jours avant le début

TOUTE PERSONNE AYANT DÉBUTÉ DES TRAVAUX SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN PERMIS AUPRÈS DE LA MUNICIPALITÉ, COMMET UNE INFRACTION ET EST PASSIBLE D'UNE AMENDE.

IMPORTANT: Avant d'entreprendre des travaux contactez:
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi matin , de 8h30 à 12h00 (819) 838-4334

COLLECTE POUR AVRIL 2016

Avril /April 2016

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	**R**	**C**	15	16
17	18	19	20	**PA**	22	23
24	25	26	**R**	**D**	29	30

IMPORTANT: Déposez vos bacs la veille ou avant 6h le jour de la collecte.

LA RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES
Pour cueillette téléphoner
au 819-804-1018
du lundi au vendredi de 8h à 16h
info@ressourceriedesfrontieres.com
Nous vous demandons de ne pas laisser vos gros rebuts aux abords du chemin.

Politique familiale

Subvention à la naissance
100$ 1er enfant
200$ 2e enfant
300$ 3e enfant et subséquents

Couches de coton
Un seul remboursement représentant 50% des coûts d'achat des couches de coton, jusqu'à concurrence de 200$.

RAPPEL !
1e VERSEMENT
TAXES MUNICIPALES
Le14 mars 2016.

Vous pouvez payer par internet, guichet ou au comptoir de la CIBC, BNC, BMO ou Caisse Desjardins

Programme Régional de vidange des installations septiques

Comme vous le savez, la MRC de Coaticook est responsable de la vidange des boues de fosses septiques. En vertu du *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, R.22*), les fosses septiques utilisées à longueur d'année doivent être vidangées tous les 2 ans, alors que celles qui servent de façon saisonnière doivent l'être tous les 4 ans.
La vidange des fosses dans notre municipalité est prévue pour l'année 2017, entre les mois de mai et octobre. Si toutefois votre installation septique nécessite une vidange avant cette période, veuillez communiquer avec l'entrepreneur désigné par la MRC de Coaticook: Beauregard Fosses Septiques au 1-855-333-9001 afin de bénéficier du prix négocié.
Afin de vous offrir un excellent service, nous vous prions de prendre quelques minutes afin de compléter le questionnaire qui vous a été posté et le retourner dans l'enveloppe préaffranchie.

Pour tout savoir sur ce programme, vous pouvez consulter le site web de la MRC de Coaticook.

www.mrcdecoaticook.qc.ca sous l'onglet Services/Matières résiduelles/Fosse septiques.

Merci de votre précieuse collaboration.

AVIS PUBLIC

Dépôt rapport financier 2015

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée Sonia Tremblay secrétaire-trésorière de la municipalité de Barnston-Ouest, QUE: -

Lors de la séance régulière de la municipalité qui sera tenue le 4 avril 2016, il sera procédé au dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'année terminée le 31 décembre 2015.

Donné à Barnston-Ouest, le 8e jour du mois de mars 2016.

Sonia Tremblay, Secrétaire-trésorière

CERCLE DE FERMIÈRES
WAY'S MILLS - AYER'S CLIFF

Réunion mensuelle au sous-sol de l'église St-Barthélemy à Ayer's Cliff

Tous sont bienvenus à notre **Thé-Expo le 23 avril 2016**, avec expositions artisanales diverses et vente de pâtisseries etc. **de 10h00 à 16h00**.

12 avril 2016 à 19h00: Au programme: préparation de notre Thé-Expo. Artisanat: laize de plancher et maillot de bain pour homme. Lecture du rapport des comités de l'année.

Bienvenue à celles qui désirent se joindre à notre association ou pour assister à des réunions et prendre connaissance de nos activités.

Info: Marie-Claire 819-838-5031

Activités gratuites tous âges à Barnston-Ouest

Patinage

Tous les jours, soirs et fins de semaine. La patinoire qui est située à l'arrière de l'Église de Kingscroft est ouverte. Il y a une cabane chauffée et des lumières le soir.

C'est gratuit!

Chaussez vos patins et hop sur la glace pour une petite heure. Profitez de l'hiver… il ne durera pas long-temps!!!

Raquette

Le Sentier Onès-Cloutier vous attend en tout temps! Par le chemin Way's Mills à l'entrée du village de Way's Mills, un magnifique sentier de 1km et demi longe la rivière dans tunnel d'arbre continu.

C'est gratuit!

Chaussez vos raquettes et marchez tranquillement dans la nature en respirant l'air frais. Venez marcher le soir avec votre lampe de poche ou à la pleine lune c'est époustou-flant!

21e EXPOSITION
HORTICOLE DU CRIFA

Le Jardin des mots

Samedi 16 avril
Dimanche 17 avril
De 10h à 16h

Admission gratuite!

Conçue et aménagée par les élèves du programme d'aménagements paysagers

www.crifa.ca *819-849-9588*

Cours de Country Pop
Danse en ligne

À tous les Vendredi Soir
de 19h00 à 21h00
jusqu'au 22 avril 2016

Venez chauffer les planches du
Plancher de danse avec
Marie-Claude Lagueux
À la salle Communautaire
de Way's Mills
10$ par cours

Pour plus d'information
contactez-moi au
819-574-5805 ou

Soyez pile à l'heure, Vérifiez vos avertisseurs de fumée!

par Jonathan Garceau Coordonnateur en sécurité incendie

Le service de prévention incendie de la MRC de Coaticook en collaboration avec votre service de protection incendie, vous invite à profiter du changement d'heure du dimanche 13 mars pour vérifier vos avertisseurs de fumée et remplacer les piles. Rappelez-vous qu'un avertisseur de fumée qui fonctionne en tout temps peut sauver des vies.

Pour vérifier votre avertisseur de fumée, il vous suffit d'appuyer quelques secondes sur le bouton d'essai pour que le signal se fasse entendre. Un avertisseur en bon état émet un signal immédiatement après le déclenchement du bouton d'essai.

Testez aussi sa capacité à détecter la fumée en éteignant, par exemple, une chandelle près de l'avertisseur. Par contre, si votre appareil est relié à une centrale, vérifiez avant de tester votre appareil auprès de la compagnie d'alarme qu'elle ne déclenche pas le service incendie pendant que vous faites le test. Lorsque le tout est complété, vous pouvez la rappeler afin de s'assure qu'elle a bien reçu le signal d'alarme.

Des points importants à retenir :

- Si votre avertisseur émet des signaux sonores intermittents, c'est que la pile est trop faible et qu'elle doit être changée. N'installez jamais de pile rechargeable;
- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol;
- Installez des avertisseurs de fumée dans les corridors, près des chambres à coucher, en vous assurant qu'aucun obstacle ne bloque la circulation de la fumée. Fixez-les au plafond ou sur les murs, à une distance de 10 à 30 cm (4 à 12 po) du mur ou du plafond;
- S'il est endommagé, poussiéreux ou qu'il n'émet pas de signal après le remplacement de la pile, il doit être changé;
- Remplacez votre avertisseur de fumée tous les 10 ans. Fiez-vous à la date indiquée sur le boîtier. En l'absence d'indication, ne prenez aucun risque, remplacez-le;
- Si vous êtes locataire, votre propriétaire doit vous fournir un avertisseur de fumée; toutefois, vous êtes responsable de l'entretenir et de changer la pile, au besoin;
- Assurez-vous que tous les occupants entendent l'avertisseur de fumée lorsqu'ils dorment. Sinon, installez un avertisseur de fumée dans la chambre de ceux qui ne peuvent l'entendre;
- Ne retirez jamais la pile d'un avertisseur qui se déclenche trop. La problématique est probablement l'emplacement. Votre avertisseur doit être trop près de la cuisine ou de la salle de bain. Installez-le plus loin de ces deux pièces ou changez-le pour un avertisseur de type photoélectrique, qui sera moins sensible.

Un simple petit investissement peut vous sauver la vie ainsi que celle de vos proches en cas d'incendie! La preuve, le nombre de décès reliés aux incendies diminuent d'année en année et la cause principale de cette diminution est la présence d'avertisseur de fumée fonctionnel!

Pour plus de renseignements sur l'avertisseur de fumée ou tout ce qui concerne la sécurité incendie, communiquez avec votre service de protection incendie municipal ou le service de prévention incendie de la MRC de Coaticook.

En cas d'évacuation, que doit-on apporter?

On se répète, mais sachez que notre municipalité s'est dotée d'un plan de sécurité civile. Il s'agit d'une préparation pour faire face et nous aider à intervenir en cas de sinistres majeurs.

Parmi les mesures d'intervention, nous avons notamment prévu divers locaux où se dérouleraient certaines activités selon les besoins.

Nous avons prévu l'ouverture d'un centre d'hébergement temporaire, en cas d'évacuation de votre domicile, par exemple lors d'une panne de courant prolongée ou d'une alerte d'inondation.
Nous avons divers locaux prévus comme centre d'hébergement temporaire, notamment le Centre Communautaire au 2081 chemin Way's Mills ainsi qu'une entente de prêt de locaux avec la Fabrique Saints-Apôtres qui met à notre disposition l'Église St-Wilfrid de Kingscroft. Nous avons de plus des ententes mutuelles avec les municipalités de Hatley et Ayer's Cliff.

Ce n'est pas toutefois parce que nous avons des locaux prévus que nous disposons de tout le nécessaire pour vous et vos proches. Il est donc important d'avoir les articles prêts à emporter en cas de besoin.

Articles à emporter au centre d'hébergement ou même si vous vous rendez chez votre famille ou chez des amis :

- Médicaments
- Articles pour l'hygiène – brosses à dents, serviettes, savon, papier hygiénique
- Vêtements de rechange
- Couvertures
- Argent
- Clés de voiture et de maison
- Pièces d'identité
- Articles pour bébés – lait maternisé, couches jetables, biberons
- Articles pour animaux domestiques – nourriture, médicaments, laisse et cage, s'il y a lieu.

Conseils :

- Mettez à l'avance ces articles dans un sac à dos ou un bac.
- Si vous êtes une personne à mobilité réduite, n'oubliez pas votre canne, marchette ou fauteuil roulant.

RÈGLE À SUIVRE EN TOUT TEMPS–RECOMMANDATIONS DU SERVICE DES INCENDIES

VEUILLEZ NOTER, QU'EN TOUT TEMPS L'ENTRÉE DE VOTRE RÉSIDENCE (PERMANENTE OU D'ÉTÉ) DOIT ÊTRE DÉGAGÉE SUR UNE LARGEUR ET HAUTEUR DE 12 PIEDS MINIMUM, ET CECI AFIN DE RÉPONDRE AUX EXIGENCES DU SERVICE DES INCENDIES.

DE PLUS, AUCUNE BARRIÈRE OU CLÔTURE NE DOIT OBSTRUER LE PASSAGE SI CES DERNIERS DOIVENT SE RENDRE SUR LES LIEUX.

Lors de l'adoption d'un chien ou d'un chiot, il ne faut pas oublier qu'il sera nécessaire de lui faire faire de l'exercice.

Alors voici quelques conseils.

<u>L'exercice du chien et du chiot</u>

Le port d'un collier plat et cuir ou en nylon est capital en vue de l'identification de l'animal. Assurez-vous que votre chien porte constamment son collier ainsi que sa médaille d'identification. Si vous l'amenez à des cours de dressage, demandez au moniteur quel est le meilleur type de collier approprié. Une laisse de 6 pieds en cuir ou en nylon convient parfaitement pour les promenades ou les cours d'obéissance.

<u>Attention aux exercices violents, aux escaliers et aux randonnées trop longues!</u>

Le chiot ne doit pas dépasser ses propres limites...Il faut être très prudent pendant sa croissance (au minimum durant la première année du chiot) car il développe son ossature et trop d'exercices peut engendrer des problèmes d'articulations. Limitez vos balades à 5 minutes au début et augmentez progressivement. Ne pas dépasser 15 minutes par séance jusqu'à 8 mois (la croissance rapide se produit entre 2 et 8 mois). Ensuite, continuez encore très graduellement.

Évitez de faire jouer votre chiot/chien immédiatement après les repas; il risque une torsion d'estomac (plus commun chez les grands chiens mais pourquoi prendre des chances) qui est MORTELLE si elle n'est pas soignée dans les minutes…

Les os, les balles, les anneaux en plastiques durs conviennent surtout s'ils sont spécialement conçus pour les chiens. Évitez tout ce qui est susceptible d'être arraché et/ou ce qui comporte des pièces qui pourraient blesser le chien s'il les mord ou les avale. Évitez aussi les vêtements comme les lambeaux de cuir ou les vieilles chaussettes, il n'est pas aisé pour le chien de faire de la distinction entre ses propres ¨jouets¨ et vos affaires.

Par Christian Cyr
www.inspecteurcanin.net

EXCAVATION GÉNÉRALE ET MINI-EXCAVATION
GENERAL EXCAVATION AND MINI-EXCAVATION
INSTALLATION SEPTIQUE *SEPTIC INSTALLATION*
DÉMOLITION *DEMOLITION*
EXCAVATION Daniel Roy
9113-6275 Québec inc.
RBQ : 8280-6670-11
BIONEST
Système Ecoflo System
ENVIRO-SEPTIC
819-838-1138
CELL. : 819-571-4643 • FAX : 819-838-1197
571, CH. COREY, AYER'S CLIFF (QUÉBEC) J0B 1C0

ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC
Marco Carrier
Technologue Professionnel
18 ans **d'expérience en environnement**
• Test de sol
• Environnement et génie civil
• Projet domiciliaire ou commercial
75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS
ENCOURAGE OUR ANNOUNCERS

JPL
entrepreneur électricien

105, Scott
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149

Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily

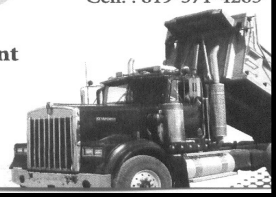
Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel

Corporation des maîtres électriciens du Québec

ENTREPRISES GGS

Guy Provencher
1880, ch. Provencher
Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : 819-849-7002
Cell. : 819-571-4265

- Transport en vrac et déneigement
- Vente de : - sable
  - gravier
  - pierre, etc...



CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc
525, rue Main ouest
Coaticook (Qc)
J1A 1R2

CASE IH AGRICULTURE
Centre Agricole Coaticook
COATICOOK • 819-849-2663
www.centreagricole.ca

819 849-2663 (tél.)
819 849-3058 (fax)

www.centreagricole.ca

CORYLUS

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
- ENTRETIEN
- JARDINS D'EAU

- LANDSCAPING
- STONE WORK
- MAINTENANCE
- WATER GARDENS

WILLIAM LUCY
(819) 562-9830

CIBC

Services Bancaires aux
Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking &
CIBC Agricultural services

Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227

Pour ce qui compte

For what matters

NOUVELLE ADMINISTRATION
Place Sanborn
Résidence pour personnes agées
Seniors residence

999, rue Sanborn, Ayer's Cliff, Qué.
Tél. : **(819) 838-5717** Fax: **(819) 838-1645**

NAPA AUTOPRO Castrol

GARAGE RUSSELL SMITH ET FILS INC.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

Tel./Fax : 819-838-5073 russellsmith5073@gmail.com

Normand BRASSARD 2006 inc.

Vidange de fosses septiques
819 828-3214

Le Supermarché en région
IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579
Notre priorité est de toujours mieux vous servir.
Serge et Johanne Arsenault, prop.

Si vous ne connaissez pas l'avenir

COATICOOK | MAGOG | SHERBROOKE
819 564-PROM (7766)

PROMUTUELASSURANCE.CA

PROMUTUEL ASSURANCE

Au Service de vos familles depuis 1952

Location de véhicules scolaire pour tout genre d'événements

Voyager en toute confiance

Contactez-nous 819-838-5468

Autobus G. Ashby Inc.

2676, chemin Caron, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

Yan's Auto Shop

3075, Chemin Kingscroft,
Kingscroft J0B 1C0
819-838-4111
www.yanautoshop.com
yanautoshop@gmail.com

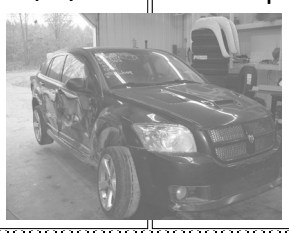
Bodywork, insurance claim, rust proofing,
Repair and windshield replacement,

Réclamation d'assurance

Savez-vous que vous avez le droit de faire réparer votre auto dans le garage de carrosserie de votre choix lors d'une réclamation d'assurance? Bien sûr, votre assureur vous suggérera quelques carrossiers avec qui il est affilié, mais le choix vous appartient. Chez Yan's Auto Shop, nous vous offrons de payer une partie ou la totalité de votre franchise selon le montant de celle-ci. De plus, chez nous, vous ne serez pas un numéro. Faites affaire avec une entreprises du coin en cas d'accident.

Insurance Claim

Did you know that you have the right to repair your car in the body shop of your choice when claiming insurance? Of course, your insurer will suggest some body shops with which he is affiliated, but the choice in yours. In Yan's Auto Shop, we offer to pay a portion or the whole amount of your deductible. Moreover, you will not be a number with us. Do business with a company in your neighbourhood in case of an accident.



When adopting a dog or puppy, do not forget that it will be necessary for them to exercise

Here are some tips

Exercising the dog or puppy

Wearing a flat leather or nylon collar is essential for the identification of the animal. Make sure your dog always wears its collar and ID tag. If you bring it to obedience classes, ask the instructor what is the best suitable type of collar. A 6-foot leash or nylon is ideal for walks or obedience classes.

Attention to violent exercises, stairs and excessive long walks!

The puppy must not exceed its own limits... You must be careful during its growth (at least during its first year) as it develops its bone structure and too much exercise can lead to joint problems. Limit your hikes to 5 minutes at the beginning and gradually increase. Do not exceed 15 minutes per session up to 8 months (rapid growth occurs between 2 and 8 months). Afterwards, continue very gradually.

Avoid playing with your puppy/dog immediately after a meal because there is a risk of stomach torsion occurring (more common in larger dogs but why take chances), which is FATAL if it is not treated within minutes...

Bones, balls, hard plastic rings are particularly suitable if they are specially designed for dogs. Avoid anything that is likely to be torn and/or which contains parts that could hurt the dog if it bites or swallows. Also, avoid clothes like rags or leather, or old socks. It is not easy for the dog to make the distinction between its own toys and your own things.

By Christian Cyr
www.inspecteurcanin.net

In case of evacuation, what should we take?

We reiterate that our municipality has an emergency preparedness plan. This is in preparedness to face and help us to respond to major disasters.

Among the intervention measures, we have provided various shelters where certain activities are to take place as needed.

We have planned to open temporary shelters in case of evacuation of your home, for example during a prolonged power outage or a flood warning.
There are various premises intended as temporary shelter, notably the Community Centre at 2081 Chemin Way's Mills as well an agreement with the Fabrique Saints-Apôtres that puts at our disposal the St Wilfrid Church of Kingscroft. Moreover, we have mutual agreements with the municipalities of Hatley and Ayer's Cliff.

However, it is not because we have provided shelters that we have everything necessary for you and your family. It is therefore important to have items ready to take if necessary.

Items to bring to a shelter or even if you are going to family or friends:

- Medication
- Hygiene items – toothbrushes, towels, soap, toilet paper
- Spare clothes
- Blankets
- Money
- Car and house keys
- Identification
- Baby items - formula, disposable diapers, baby bottles
- Pet supplies - food, medicine, leash and cage, if necessary

Advice:

- Put these items in advance in a backpack or a bin.
- If you are a person with reduced mobility, do not forget your cane, walker or wheelchair.

FIRE SERVICE RULES TO BE FOLLOWED AT ALL TIMES

YOUR RESIDENCE (PERMANENT OR SUMMER) MUST HAVE A CLEAR ENTRANCE SPACE OF 12 FEET IN WIDTH AND HEIGHT AT ALL TIMES, SO THAT THE FIRE SERVICE CA GAIN ACCESS.

MOREOVER, THE ACCESS MUST NOT BE BARRED OR IMPEDED BY ANY BARRIER OR FENCE.

Be right on time, To check your smoke detectors

by Jonathan Garceau, Fire Safety Coordinator

The Fire Prevention Service of the Coaticook MRC together with your Fire Protection Service invites you to take advantage of the time change on Sunday, March 13 to check your smoke detectors and replace the batteries. Remember that a smoke detector that functions at all times can save lives.

To check your smoke detector, simply press and hold the test button so that the signal is heard. A detector in good condition beeps immediately after pressing on the test button.

Also check its ability to detect smoke by extinguishing a candle near the device, for example. On the other hand, if your device is connected to an alarm centre, check before you test your device with the alarm company so that it does not trigger the fire department while you do the test. When everything is completed, you can call back to ensure that it has received the alarm signal.

Key points to remember:

- ✓ If your smoke detector emits intermittent beep signals, it is because the battery is too low and must be changed. Never install rechargeable batteries.
- ✓ Install a smoke detector on each floor including the basement; install smoke alarms in hallways, near bedrooms, making sure that nothing is blocking the flow of smoke. Attach them to the ceiling or walls, at a distance of 10-30 cm (4-12 inches) from the wall or ceiling.
- ✓ If it is damaged, dusty or does not emit a signal after replacing the battery, then it must be changed.
- ✓ Replace your smoke detector every 10 years. Rely on the date indicated on the housing. In the absence of indications, do not take any risks replace it.
- ✓ If you are renting, your landlord must provide you with a smoke detector; however, you are responsible for maintaining it and replacing the battery as needed.
- ✓ Ensure that all occupants hear the smoke alarm when sleeping. Otherwise, install a smoke alarm in the room for those who cannot hear.
- ✓ Never remove the battery from an alarm that goes off too frequently. The problem is probably the location. Your alarm must be too close to the kitchen or the bathroom. Install it further away from these rooms or change it to a photoelectric detector, which is less sensitive.

A simple small investment can save your life and that of your loved ones in case of fire! Proof, the number of fire related deaths decreases from year to year and the main reason for this decrease is the presence of a functional smoke detector!

For more information on smoke detectors or regarding safety, contact your Municipal Fire Protection Service or Fire Prevention Service of the Coaticook MRC.

Free activities for all ages in Barnston West

Skating

Every day, evenings and weekends, the skating rink that is situated behind the Kingscroft Church is open. There is a heated cabin with lights on in the evening.
It is free!
Put on your skates and hop on the ice for a short hour. Enjoy the winter...it won't last very long!!!

Snowshoeing

The Onès-Cloutier trail awaits you at all times! By the Way's Mills Road at the entrance to the village of Way's Mills, a beautiful trail 1.5 km is open along the river in a continuous tree tunnel.
It is free!
Put on your snowshoes and quietly walk in nature, breathing fresh air. Come walk in the evening with your flashlight or under the full moon. It's amazing!

21st EXHIBITION
CRIFA HORTICULTURE

Garden of Words

Saturday, April 16
Sunday, April 17
10:00 am to 4:00 pm

Free admission!

Designed and constructed
By students of the
Landscaping program

www.crifa.ca *819-849-9588*

Country Pop Lessons
Line Dancing

Every Friday night
From 7:00 pm to 9:00 pm
Until April 22nd 2016

Come warm the boards of the dance floor with
Marie-Claude Lagueux
At the Way's Mills Community Hall
$ 10 per lesson

For more information call me at
819-574-5805 or
mac_lag@hotmail.com

The Regional Program on emptying Septic tanks

As you know, the Coaticook MRC is responsible for emptying septic tank sludge. Under the Regulation on the evacuation and treatment of wastewater from isolated dwellings (Q-2, R.22), septic systems used throughout the year must be emptied every two years, while those serving seasonally must be emptied every four years.

Emptying the tanks in our municipality is planned for 2017 between the months of May and October. However, if your septic system requires emptying before this period, please contact the contractor appointed by the MRC of Coaticook: Beauregard Septic at 1-855-333-9001 to benefit from the negotiated price.

To provide you with an excellent service, please take a few minutes to complete the questionnaire that was mailed to you and return it in the postage-paid envelope.

Learn all about this program, visit the website of the Coaticook MRC: www.mrcdecoaticook.qc.ca by selecting Services/Matières résiduelles/Fosse septiques

Thank you for your cooperation.

A PUBLIC NOTICE

Filing Financial Report 2015

IS HEREBY GIVEN by the undersigned Sonia Tremblay Secretary-Treasurer of the municipality of Barnston West, THAT:

At the regular meeting of the Council to be held April 4, 2016, filing of the financial report and the auditor's report will be carried out for the year ended December 31, 2015.

Given in Barnston West, the 8th day in the month of March, 2016

Sonia Tremblay, Secretary-Treasurer

WAY'S MILLS - AYER'S CLIFF CERCLE DE FERMIÈRES

Monthly meeting in the basement of the St-Barthélemy Church in Ayer's Cliff

All are welcom to our **Tea Expo April 23, 2016,** with several craft shows and bake sales, etc., from **10:00 am to 4 pm**.

April 12, 2016 at 7 pm: On the program - preparation of our Tea Expo. Crafts: floor strip and men's swimwear. Reading the yearly report of the committees.

Welcome to those who wish to join our association or to attend meetings and learn about our activities.

Info: Marie-Claire 819-838-5031

Regular Municipal Council Meetings Schedule 2016

Tuesday, April 04, 2016 at 7:30 PM
Monday, May 02, 2016 at 7:30 PM
Monday, June 06, 2016 at 7:30 PM
Monday, July 04, 2016 at 7:30 PM
Monday, August 01, 2016 at 7:30 PM
Tuesday, September 06, 2016 at 7:30 PM
Monday, October 03, 2016 at 7:30 PM
Monday, November 07, 2016 at 7:30 PM
Monday, December 05, 2016 at 7:30 PM

Regular municipal Council Meetings take place at the Community Centre, 2081 chemin Way's Mills in Barnston West.

Old paints can be recycled www.eco-peinture.ca

A PERMIT IS REQUIRED TO CONSTRUCT, RENOVATE, MOVE

APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH THE FOLLOWING:

- Name and address of the owner / applicant
- Building address
- Plan of the building size and height
- Details of the interior and exterior finish, type of roof and foundation
- Persons carrying out the work
- The cost of work
- Implementation plan from the localisation certificate

STUDY OF APPLICATION

To avoid delays in the execution of your work, plan to file your application for a permit 30 days BEFORE the start.

For permit applications in the Way's Mills area, please allow 45 days before the start.

ANY PERSON WHO BEGAN WORK WITHOUT OBTAINING A PERMIT FROM THE MUNICIPALITY, IS IN VIOLATION OF THE RULES AND IS SUBJECT TO A FINE.

IMPORTANT: Before undertaking work contact Mr. Yvan Vanasse, building and environmental inspector, on Thursday morning from 8:30 A.M. to noon, 819-838-4334.

APRIL 2016 GARBAGE PICK UP

Avril /April 2016

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	**R**	**C**	15	16
17	18	19	20	**PA**	22	23
24	25	26	**R**	**D**	29	30

IMPORTANT: Put your containers out the night before or before 6:00 am on the pick up day.

THE FRONTIER RECYCLING RESSOURCERIE

For Pick Up phone: 819-804-1018 from Monday to Friday 8:00 am to 4:00 pm
info@ressourceriedesfrontieres.com

Please do not leave your large trash items to be picked up close to the edge of the road.

Family Policy

Children Grant
$100 for first child
$200 for second child
$300 for third and subsequent children

Cotton diapers
One reimbursement for 50% of the cost of purchase of cotton diapers up to a maximum of $200.

REMINDER!

1rst INSTALEMENT MUNICIPAL TAXES MARCH 14, 2016

You can now make your payment at the CIBC, BNC, BMO or Caisse Desjardins, by Internet, ATM, or at the counter.

Meeting held March 7th 2016

Present: **Mayor Johnny Piszar and Counsellors, Virginie Ashby, Julie Grenier, Ziv Przytyk and Ginette Breault, Normand Vigneau and Cynthia Ferland**

Donations

The Council awarded financial assistance to the following organizations:

- $ 65 to the 13th Edition of Quilles-O-dons (Bowl-O-donations); funds raised will be used to further education activities and awareness of the Arthritis Society, Touwnship's office.
- $ 450 to l'Exposition Vallée de la Coaticook (Coaticook Valley Exhibition) for the 13th Edition of the wine and cheese evening.
- $ 160 to the CRIFA Foundation for the 5th Edition of the beer and sausages benefit dinner.
- $ 250 to the 11th Edition of ShazamFest.

At the regular meeting of Council:

- Elected officials appointed Mr. Alain Dupont as a member of the Planning Advisory Committee.
- Elected officials adopted the Addendum on the mutual agreement regarding human resources in recreation.
- Elected officials appointed Counsellor Julie Grenier as acting mayor.
- Elected officials adopted a resolution asking the TACTICAL Committee to record all complaints received with regards to Xittel's Internet Service and to undertake discussions with them.

2016 Fire prevention visits

Like every year, the fire prevention inspector of the Coaticook MRC will conduct fire prevention visits during the summer season. Visited citizens will receive, in the coming months, a letter of notification.

Draft Regulation

Elected officials adopted a second draft Regulation Nr 253-2016 amending Regulation Nr 225-2012 in order to prohibit boarding for pets as a secondary use in a private home within the whole territory.

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

ZONES AND PERIODS OF THAW 2016

The Ministry of Transport of Quebec reminds users of heavy vehicles and shippers every year that the authorized load limits are reduced during periods of thaw on all public roads to account for the lower bearing capacity of the road network during this period.

For the 2016 thaw period, the schedule set for the start and end dates of the load restriction period for the thaw zones should be:
FROM MONDAY, MARCH 14 (0:01) TO FRIDAY, MAY 13 (11:59 PM).

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

JOHN PISZAR, *MAYOR* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *councillor 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *councillor 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY. *councillor 3* 819-838-1274

NORMAN VIGNEAU, *councillor 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *councillor 5* 819-838-1625

CYNTHIA FERLAND, *councillor 6* 819-212-6747

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Sonia Tremblay, General Manager & Secretary Treasurer
Sylvie Dolbec, Assistant Secretary Treasurer
Claude Lachapelle, Municipal Inspector
Yvan Vanasse, Building and Environmental Inspector

Municipal Office
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thursday from 8:30 am to noon and 1:00 pm to 4:30 pm. Friday closed

If you have any suggestions, comments, photos or an article that you would like to share, call us 819-838-4334 or e-mail us atbarnston.ouest@xittel.ca

Deadline is the last Monday of the month.

Composition and layout: Sylvie Dolbec,
Translation : Rose Mary Schumacher

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE

MUNICIPALITY OF BARNSTON WEST

USEFUL NUMBERS

FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle, from **Monday to Friday** at (819) 578-6171. He will give you a Fire Permit under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.

OBTAINING A PERMIT IS MANDATORY !!

A Permit to install a Septic System is obligatory and the Inspector is required to make an on-site visit to verify the work

Please contact Mr. Yvan Vanasse
Inspector of Buildings and the Environment
Thursdays from 8:30 am to Noon

www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

March 2016 Edition

In this issue:

Municipal Council	*3*
Municipal Info	*4*
Info	*5*
Sports and Recreation	*6*
Fire Prevention	*7*
Civil Security	*8*
Adopting a dog	*9*

WOW! 75 people participated in this activity

A first in Barnston West for winter pleasures. Families came out to enjoy the fresh air, the kids had fun and so did their parents. Thank you to those who organized this beautiful day and to those who provided snacks and beverages.

The Yukigassen tournament at the Snow Fest took place but we did not have a team ready for the challenge, however, this is only a postponement.

See you next year...